

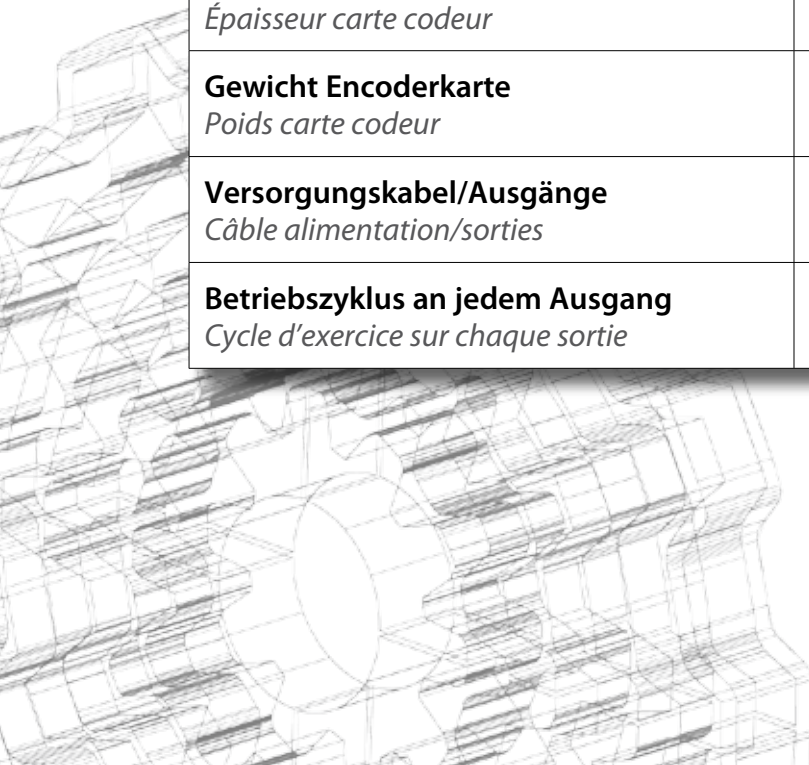
# Inkrementalencoder mit niedriger Auflösung

## *Codeur incrémental basse résolution*



### Technische Merkmale - *Caractéristiques techniques*

<b>Spannungsversorgung</b> <i>Alimentation</i>	<b>10 - 30 Vcc</b>
<b>Stromaufnahme 24 V</b> <i>Absorption à 24 V</i>	<b>15 mA</b>
<b>Verdrahtung der Ausgänge</b> <i>Étage de sortie</i>	<b>NPN (auf Anfrage PNP oder Push-Pull)</b> <i>NPN (sur demande: PNP ou Push-Pull)</i>
<b>Max. Ladestrom</b> <i>Courant maximum de charge</i>	<b>25 mA pro Ausgang</b> <i>25 mA à la sortie</i>
<b>Anzahl von Ausgängen</b> <i>Nombre de sorties</i>	<b>2 inkrementelle Ausgänge (K1, K2)</b> <i>2 incrémentaux (K1, K2)</i>
<b>Phasenverschiebung der Ausgänge</b> <i>Déphasage des sorties</i>	<b>90° bestimmt durch das Impulsrad</b> <i>90° déterminé par la roue phonique</i>
<b>Max. Erregungsfrequenz</b> <i>Fréquence maximum d'excitation</i>	<b>12,6 KHz</b>
<b>Betriebstemperatur</b> <i>Température de fonctionnement</i>	<b>- 40 / + 90 °C</b>
<b>Abmessungen</b> <i>Dimensions</i>	<b>55 x 22,5 mm</b>
<b>Dicke Encoderkarte</b> <i>Épaisseur carte codeur</i>	<b>6 ± 0.5 mm</b>
<b>Gewicht Encoderkarte</b> <i>Poids carte codeur</i>	<b>52 g, inkl. Kabel</b> <i>52 g, câble inclus</i>
<b>Versorgungskabel/Ausgänge</b> <i>Câble alimentation/sorties</i>	<b>abgeschirmtes, 4-poliges Kabel</b> <i>Blindé à 4 pôles</i>
<b>Betriebszyklus an jedem Ausgang</b> <i>Cycle d'exercice sur chaque sortie</i>	<b>50 %, bestimmt durch das Impulsrad</b> <i>50 %, déterminé par la roue phonique</i>



# Inkrementalencoder mit niedriger Auflösung

## Codeur incrémental basse résolution



Anschlüsse - Raccordements	
<b>Blau</b> <i>Bleu</i>	<b>Versorgung: Minusleiter (Masse)</b> <i>Alimentation: négatif (masse)</i>
<b>Braun</b> <i>Marron</i>	<b>Versorgung: Plusleiter</b> <i>Alimentation: positif</i>
<b>Schwarz</b> <i>Noir</i>	<b>Ausgang Kanal 1</b> <i>Sortie K1</i>
<b>Weiss</b> <i>Blanc</i>	<b>Ausgang Kanal 2</b> <i>Sortie K2</i>
<b>Abschirmung</b> <i>Blindage</i>	<b>Zum Anschluss an den Minusleiter (Masse)</b> <i>Raccorder au négatif (masse)</i>

Ausgangssignale - Signaux de sortie	
<b>Drehung im Uhrzeigersinn</b> <i>Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre</i>	<b>Drehung gegen den Uhrzeigersinn</b> <i>Rotation dans le sens inverse</i>
<b>13 Impulse/Umdrehung für Motorgröße 63</b> <i>13 impulsions/tour taille moteur 63</i>	
<b>15 Impulse/Umdrehung für Motorgrößen 71÷100</b> <i>15 impulsions/tour tailles moteurs 71÷100</i>	